

# Doktor znanosti/doktorica znanosti s področja prevodoslovja

---

## Izbrane kvalifikacije

**Ime kvalifikacije** Doktor znanosti/doktorica znanosti

**Tip kvalifikacije** Doktorat

**Vrsta kvalifikacije** Izobrazba

**Vrsta izobraževanja** Doktorsko izobraževanje

**Trajanje izobraževanja** 3 leta

**Kreditne točke** 180 kreditnih točk

## Vstopni pogoji

- Zaključen študijski program 2. stopnje ali
- zaključen dosedanji študijski program za pridobitev univerzitetne izobrazbe ali
- zaključen dosedanji študijski program za pridobitev specializacije, če so kandidati pred tem končali visokošolski strokovni program; za vpis v doktorske študijske programe 3. stopnje ustrezni organ članice na predlog koordinatorja področja, odgovornega za doktorski študij, določi študijske obveznosti v obsegu od 30 do 60 KT ali
- zaključen dosedanji študijski program za pridobitev magisterija znanosti oziroma specializacije po končanem študijskem programu za pridobitev univerzitetne izobrazbe; za vpis v doktorske študijske programe 3. stopnje ustrezni organ članice na predlog koordinatorja področja, odgovornega za doktorski študij, prizna študijske obveznosti v obsegu najmanj 60 KT.

## ISCED področje

ISCED področje  
Umetnost in humanistika

## ISCED podpodročje

isced podpodročje usvajanje jezikov (drugih, tujih, znakovnih, prevajalstvo)

## Raven kvalifikacije

SOK 10  
EOK 8  
Tretja stopnja

## Učni izidi

Imetnik/imetnica kvalifikacije je usposobljen/-a za:

- samostojno opravljanje visoko zahtevnih analitičnih del,
- analizo družbenih fenomenov,
- svetovanje o raznovrstnih trendih družbenega dogajanja, razvoja, upravljanja,
- sintezo področnih znanj in njihovo uporabo pri reševanju konkretnega problema,
- sintezo in kontekstualizacijo analitičnih dognanj,
- samostojno izvajanje, koordiniranje, vodenje in organiziranje raziskav,
- uporabo in nadaljnji razvoj raznih raziskovalnih metod in tehnik,
- avtonomnost in samoiniciativnost pri raziskovalnem delu,
- zelo široko, kritično in reflektivno razumevanje izbranega okolja, struktur in delovanja, (pravnih) norm, institucij, dinamike razvoja,
- načrtovanje, evalvacijo in gledanje v prihodnost,
- anticipiranje razvoja dogodkov,
- ločevanje bistvenega od nebistvenega in iskanje trajnejših rešitev temeljnih problemov,
- ustrezno komunikacijo raziskovalnih dosežkov, pisno izražanje, javno predstavljanje in argumentiranje,
- govorno izražanje, jasno, aktivno, argumentirano nastopanje,
- vodenje tima in/ali skupine,
- sodelovanje, kooperativnost, upoštevanje mnenj drugih in izpolnjevanje dogovorjene vloge v okviru tima in skupine,
- razčlenjevanje, določitev zaporedja, usklajevanje delovnih nalog ter izbiro metod in načinov dela v

- skladu s standardi stroke,
- obvladovanje, upravljanje in mediacijo konfliktov,
  - pogajanje, argumentacijo in oblikovanje pogajalskih izhodišč,
  - prožno delovanje v vseh družbenih okoljih, v različnih kulturnih kontekstih, pri sodelovanju s tujino, interdisciplinarnost, razumevanje kulturne pluralnosti,
  - navezovanje stikov znotraj in zunaj organizacije,
  - obvladovanje formalnih in neformalnih odnosov,
  - znanstveno-raziskovalno etiko in humanistične vrednote pri delu v vseh delovnih okoljih,
  - širok humanistično-družboslovni horizont in kakovostno interdisciplinarno raziskovalno delo.

## Ocenjevanje in zaključevanje

Uspeh na izpitu se ocenjuje z ocenami: 10 (odlično); 9 (prav dobro: nadpovprečno znanje, vendar z nekaj napakami); 8 (prav dobro: solidni rezultati); 7 (dobro); 6 (zadostno: znanje ustreza minimalnim kriterijem); 5-1 (nezadostno). Kandidat uspešno opravi izpit, če dobi oceno od zadostno (6) do odlično (10).

## Napredovanje

Študent mora za napredovanje v 2. letnik opraviti študijske obveznosti v obsegu najmanj 45 KT, za napredovanje v 3. letnik pa vse študijske obveznosti organiziranih oblik pouka iz 1. in 2. letnika (50 KT).

## Pogoji za pridobitev javne listine

Za dokončanje študija mora študent opraviti vse s programom določene študijske obveznosti in uspešno zagovarjati doktorsko disertacijo pred komisijo. Obveznost doktoranda je objava najmanj enega znanstvenega članka v reviji, ki je vključena v mednarodne bibliografske baze. Vsebinsko mora prispevati k razvoju področja prevodoslovja, o čemer presoja študijski mentor. Doktorand mora biti prvi avtor članka. Znanstveni članek mora biti objavljen oziroma sprejet v objavo pred zagovorom doktorske disertacije.

## Izvajalci kvalifikacije

Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta in Fakulteta za družbene vede

URL

<https://www.ff.uni-lj.si/>

---